إنَّ طَعامَ الْواحِدِ يَكْفِي الِاثْنَينِ، وَ طَعامَ الِاثْنَينِ يَكْفِي الثَّلاثَةَ وَ الْأَربَعَةَ،
همانا غذای یک نفر کافی است برای دو نفر و غذای دو نفر کافی است برای سه و چهار نفر،
كُلوا جَميعاً وَ لا تَفَرَّقوا[1]، فَإنَّ الْبَرَكَةَ مَعَ الْجَماعَةِ.
بخورید همگی و پراکنده نشوید پس همانا برکت با جماعت است.



اِثنانِ خَيرٌ مِن واحِدٍ وَ ثَلاثَةٌ خَيرٌ مِنَ اثْنَينِ وَ أَربَعَةٌ خَيرٌ مِن ثَلاثَةٍ؛ فَعَلَيكُم
دو نفر بهتر از یک نفر است و سه نفر بهتر از دو نفر و چهار نفر بهتر از سه نفر؛ پس بر شما است
بِالْجَماعَةِ.
به گروه بودن.



مَن أَخلَصَ لِلّهِ أَربَعينَ صَباحاً، ظَهَرَتْ يَنابيعُ الْحِكمَةِ مِنْ قَلبِهِ عَلىٰ لِسانِهِ.
هر کس خالص شود برای خدا و نه چهل صبح ظاهر می‌شود چشمه های حکمت از قلبش بر زبانش.
أَربَعَةٌ قَليلُها كَثيرٌ: اَلْفَقرُ وَ الْوَجَعُ وَ الْعَداوَةُ وَ النّارُ.
چهار چیز کمش زیاد است: فقر و درد و دشمنی و آتش.
اَلْعِبادَةُ عَشَرَةُ أَجزاءٍ، تِسعَةُ أَجزاءٍ في طَلَبِ الْحَلالِ.
عبادت ده جزء است، نُه جزء در طلب حلال است.

۱ــ **لا تَفَرَّقوا** ← لا تَتَفَرَّقوا: پراکنده نشوید